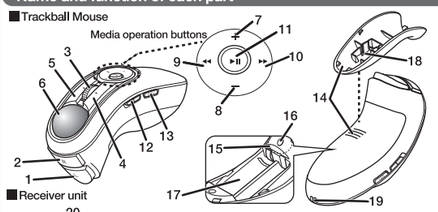
Model: M-RT1DR/elecom9

ENGLISH

Manual — Wireless Trackball Mouse

Name and function of each part

■Trackball Mouse



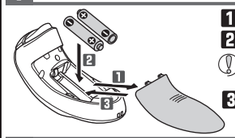
■Receiver unit

1 Left button
2 Right button
3 **Wheel/Power indicator light**
The LED blinks red when the battery level is low.
4 **"Back" button**
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 **"Forward" button**
Operates the "Forward" button on the Web browser.
6 **Trackball**
Rotate using your fingertips to move the cursor.
7 Volume up
8 Volume down
9 Previous track
10 Next track
11 Play/pause
12 Power Switch
13 **Pointer speed change button**
Each time the button is pressed, the count number (movement speed of the cursor) switches between three stages.
When the count number is changed, the current count number is shown by the number of times the LED light blinks.

one blink	500 dpi
two blinks	1000 dpi
three blinks	1500 dpi

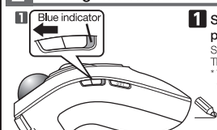
14 Battery cover
15 **Optical sensor (reverse side of ball)**
16 **Ball removal hole**
Remove the ball to clean the inside of the compartment.
17 **Battery-storage compartment**
18 **Receiver unit-storage compartment**
19 Strap hole
20 USB connector (male)

1 Insert the batteries



1 Remove the battery cover.
2 Insert the batteries as instructed.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

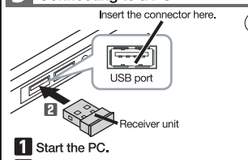
2 Turning the Power On



1 **Slide the power switch on the side of the product to the ON position.**
Slide the switch to the left to reveal the blue indicator.
The power indicator light will light up red for a period of time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.
* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Connecting to a PC



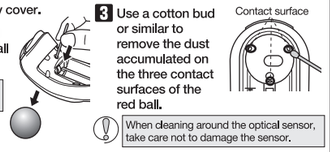
• Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.
• If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
• Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

How to clean the trackball

1 Remove the battery cover.
2 Use a thin rounded stick to push the ball from behind.
Do not use a sharp and pointed end.
3 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Dimensions (W x D x H)	Mouse : Approximately 41 mm × 112 mm × 57 mm Stand :Approximately 65 mm × 65 mm × 37 mm Receiver unit : Approximately 15 mm × 18 mm × 6 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any two of AAA alkaline batteries, AAA manganese batteries, AAA type nickel-metal hydride batteries
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 113 hours Continuous standby time: Approximately 416 days Estimated usage time:Approximately 233 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

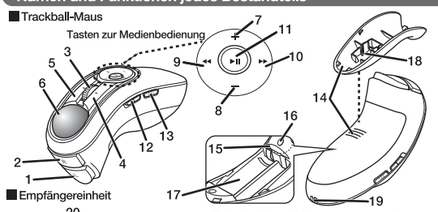
Modell: M-RT1DR/elecom9

DEUTSCH

Bedienungsanleitung — Kabellose Trackball-Maus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils

■Trackball-Maus



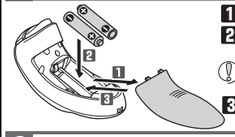
■Empfängereinheit

1 Linke Taste
2 Rechte Taste
3 **Rad/Betriebsanzeige**
Die LED blinkt rot, wenn der Ladestand niedrig ist.
4 **Schaltfläche „Zurück"**
Betätigt die Schaltfläche „Zurück" im Web-Browser.
5 **Schaltfläche „Vorwärts"**
Betätigt die Schaltfläche „Vorwärts" im Web-Browser.
6 **Trackball**
Drehen Sie mit den Fingerspitzen, um den Cursor zu bewegen.
7 **Lautstärke erhöhen**
8 **Lautstärke reduzieren**
9 **Vorheriger Titel**
10 **Nächster Titel**
11 **Wiedergabe/Pause**
12 **Ein-/Ausschalter**
13 **Taste zur Änderung der Zeigergeschwindigkeit**
Immer wenn die Taste gedrückt wird, wechselt die Zählnummer (Bewegungsgeschwindigkeit des Cursors) zwischen drei Stufen.
Wird die Zählnummer geändert, so wird die aktuelle Zählnummer durch die Anzahl der Male angezeigt, wenn die LED-Lampe blinkt.

einmal blinken	500 dpi
zweimal blinken	1000 dpi
dreimal blinken	1500 dpi

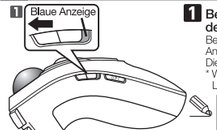
14 **Batterieabdeckung**
15 **Optischer Sensor (unter dem Ball)**
16 **Loch zur Entfernung des Balls**
Entfernen Sie die Kugel, um das Innenfach zu reinigen.
17 **Batterie-Staufach**
18 **Empfangseinheit Staufach**
19 **Riemenöffnung**
20 **USB-Verbindung (Stecker)**

1 Batterien einlegen



1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2 Die Batterien gemäß Anweisungen einlegen.
Mit der richtigen Batterie Plus-und Minus-Ausrichtung einlegen.
3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

2 Schalten Sie das Gerät EIN



1 **Bewegen Sie den Netzschalter an der Seite des Geräts in die ON-Position.**
Bewegen Sie den Schalter nach links, so dass die blaue Anzeige sichtbar wird.
Die Betriebsanzeigelampe leuchtet eine Zeitlang rot auf.
* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

Energiesparmodus
Wird die Maus bei eingeschalteter Stromversorgung für einen bestimmten Zeitraum nicht berührt, wechselt sie automatisch in den Energiesparmodus. Bei Berührung verlässt die Maus den Energiesparmodus.
* Nach dem Verlassen des Energiesparmodus kann der Mausbetrieb für einige Sekunden instabil sein.

3 Verbindung mit dem PC

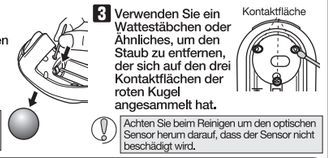
• Stecken Sie den Stecker an der richtigen Stelle mit der richtigen Seite nach oben ein.
• Falls Sie beim Einsetzen des USB-Anschlusses einen starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Form und Ausrichtung des Anschlusses korrekt ist. Übermäßige Gewaltanwendung kann den Anschluss beschädigen und Verletzungen verursachen.
• Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.

1 Schalten Sie den Computer ein
2 Stecken Sie die Empfängereinheit in eine USB-Büchse des Computers.
3 Der Treiber wird automatisch installiert, woraufhin Sie die Maus verwenden können.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant" von der ELECOM-Webseite herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeitsscrolling zu nutzen.

Wie man den Trackball reinigt

1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2 Verwenden Sie einen dünnen, abgerundeten Stift, um den Ball von hinten zu drücken.
Verwenden Sie kein scharfes und spitzes Ende.
3 Verwenden Sie ein Wattestäbchen oder Ähnliches, um den Staub zu entfernen, der sich auf den drei Kontaktflächen der roten Kugel angesammelt hat.



Achten Sie beim Reinigen um den optischen Sensor herum darauf, dass der Sensor nicht beschädigt wird.

Technische Daten

Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.) * Informationen zur Kompatibilität wurden während der Bestätigung des Vorgangs in unserer Überprüfungsumgebung abgerufen. Es gibt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität mit allen Geräten, Betriebssystemversionen und Anwendungen.
Auflösung	500/1000/1500 dpi (umschaltbar)
Interface	USB
Funkfrequenz	2,4 GHz Band
Radiowellen-Methode	GFSK
Radiowellenbereich	Nichtmagnetische Unterlage (z. B. Holztisch): ungefähr 10 m Magnetische Unterlage (z. B. Stahltisch): ungefähr 3 m * Diese Werte wurden in der Testumgebung von ELECOM ermittelt und sind nicht garantiert.
Lesemethode	Optischer Sensor
Größe (B x L x H)	Maus : etwa 41 × 112 × 57 mm Ständer : etwa 65 × 65 × 37 mm Empfängereinheit : etwa 15 × 18 × 6 mm
Betriebstemperatur/ Betriebsfeuchtigkeit	5° bis 40° C/bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Lagertemperatur/ Lagerfeuchtigkeit	-10° bis 60° C/biss zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Unterstützte Batterie	Zwei AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, Nickel-Metallhydrid-Akkus vom Typ AAA
Betriebszeit	Schätzung bei der Verwendung einer Alkali-Batterie Dauerbetriebszeit: Ungefähr 113 Stunden Dauer der Standby-Zeit: Ungefähr 416 Tage Geschätzte Nutzungsdauer: Ungefähr 233 Tage (Obige Berechnung geht davon aus, dass der Computer acht Stunden am Tag benutzt wird, wobei 5 % der Zeit mit dem Betrieb der Maus verbracht werden.)

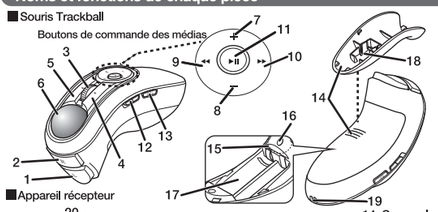
Modèle: M-RT1DR/elecom9

FRANÇAIS

Manuel — Souris sans fil Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce

■Souris Trackball



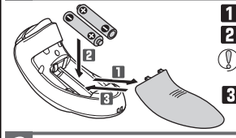
■Appareil récepteur

1 Bouton gauche
2 Bouton droit
3 **Voyant lumineux de la boule / mise sous tension**
La LED clignote en rouge lorsque le niveau de la batterie est faible.
4 **Bouton "Retour"**
Actionne le bouton « Retour » du navigateur Web.
5 **Bouton "Avancer"**
Actionne le bouton « Avancer » du navigateur Web.
6 **Trackball**
Faites une rotation du bout des doigts pour déplacer le curseur.
7 **Augmentation du volume**
8 **Baisse du volume**
9 **Piste précédente**
10 **Piste suivante**
11 **Lecture/pause**
12 **Bouton d'alimentation**
13 **Bouton pour changement de vitesse du curseur**
Chaque fois que le bouton est appuyé, le nombre de compte (vitesse de déplacement du curseur) bascule entre trois étapes.
Lorsque le nombre de compte est modifié, le nombre de compte courant est indiqué par le nombre de fois que le voyant LED clignote.

un clignotement	500 ppp
deux clignotements	1000 ppp
trois clignotements	1500 ppp

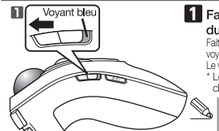
14 **Couvercle de la batterie**
15 **Capteur optique (en-dessous de la boule)**
16 **Trou de retrait de la boule**
Retirez la boule pour nettoyer l'intérieur du compartiment.
17 **Compartiment de rangement des piles**
18 **Compartiment de rangement de l'appareil récepteur**
19 **Orifice du cordon**
20 **Connecteur USB (mâle)**

1 Insérez les batteries



1 Enlevez le couvercle de la batterie.
2 Insérez les piles selon les instructions.
Insérez avec la bonne orientation de la batterie indiquée par les signes plus et moins.
3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

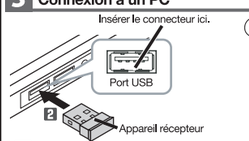
2 Mettez l'appareil sous tension



1 **Faites glisser l'interrupteur situé sur le côté du produit sur la position ON.**
Faites glisser l'interrupteur vers la gauche pour faire apparaître le voyant bleu.
Le voyant d'alimentation s'allume en rouge pendant un certain temps.
* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

Mode économie d'énergie
Lorsque la souris n'est pas utilisée pendant une période déterminée de temps, alors que l'appareil est en mode ON (sous tension), elle passe automatiquement en mode économie d'énergie. La souris quitte du mode économie d'énergie lorsqu'elle est touchée.
* L'utilisation de la souris peut être instable pendant quelques secondes après le retour du mode économie d'énergie.

3 Connexion à un PC



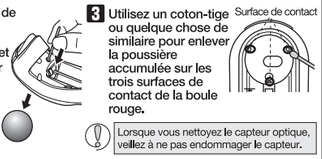
• Branchez le connecteur au bon endroit avec le bon côté vers le haut.
• Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'usage d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.
• N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.

1 Démarrez le PC.
2 Connectez l'appareil récepteur dans le port USB du PC.
3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser la souris.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Téléchargez "ELECOM Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse.

Comment nettoyer le trackball

1 Enlevez le couvercle de la batterie.
2 Utilisez un bâton fin et arrondi pour pousser la boule de l'arrière.
N'utilisez pas une extrémité pointue et tranchante.
3 Utilisez un coton-tige ou quelque chose de similaire pour enlever la poussière accumulée sur les trois surfaces de contact de la boule rouge.



Lorsque vous nettoyez le capteur optique, veillez à ne pas endommager le capteur.

Spécifications

Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise). * Les informations de compatibilité ont été récupérées lors de la confirmation de l'opération dans notre environnement de vérification. Il n'y a aucune garantie de compatibilité complète avec tous les appareils, versions de système d'exploitation et applications.
Résolution	500/1000/1500 ppp (commutables)
Interface	USB
Fréquence radio	Bande 2,4 GHz
Méthode par onde radio	GFSK
Distance de fonctionnement	Surface non magnétiques (par exemple une table en bois) : env. 10 m Surface magnétique (par exemple une table en acier) : env. 3 m * Ces valeurs ont été obtenues dans l'environnement de test ELECOM et ne sont pas garanties.
Méthode de lecture	Capteur optique
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	Souris : env. 41 × 112 × 57 mm Supportert : env. 65 × 65 × 37 mm Appareil récepteur : env. 15 × 18 × 6 mm
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Batteries prises en charge	Deux batteries ou piles alcalines AAA, batteries au manganèse AAA, batteries rechargeables AAA au nickel-métal hydrure
Temps d'exploitation	Estimez quand vous utiliserez des batteries ou piles alcalines Temps de fonctionnement continu: Environ 113 heures Temps de veille continu: Environ 416 jours Temps d'usage estimé: Environ 233 jours (Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.)

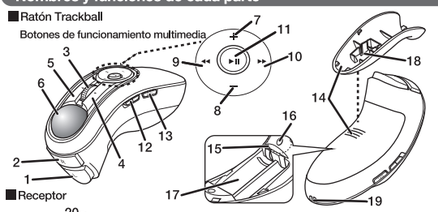
Modelo: M-RT1DR/elecom9

ESPAÑOL

Manual — Ratón inalámbrico Trackball

Nombres y funciones de cada parte

■Ratón Trackball



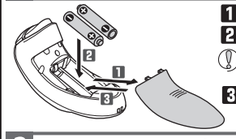
■Receptor

1 Botón izquierdo
2 Botón derecho
3 **Rueda/luz indicadora de encendido**
El LED parpadea en rojo cuando queda poca batería.
4 **Botón "Retroceso"**
Funciona el botón "Retroceso" en el navegador Web.
5 **Botón "Avance"**
Funciona el botón "Avance" en el navegador Web.
6 **Trackball**
Gire con la punta de los dedos para mover el cursor.
7 **Subir volumen**
8 **Bajar volumen**
9 **Canción anterior**
10 **Canción siguiente**
11 **Reproducir/poner en pausa**
12 **Interruptor de encendido**
13 **Botón de velocidad del puntero cambio**
Cada vez que se pulsa el botón, el cuenta números (velocidad de movimiento del puntero) cambia entre tres etapas.
Cuando se cambia el cuenta números, el cuenta números actual aparece a través del número de veces que parpadea la lámpara LED.

un parpadeo	500 dpi
dos parpadeos	1000 dpi
tres parpadeos	1500 dpi

14 **Tapa de la pila**
15 **Sensor óptico (bajo la bola)**
16 **Orifico de extracción de la bola**
Saque la bola para limpiar el interior del compartimento.
17 **Compartimiento de almacenamiento de la batería**
18 **Compartimiento de almacenamiento del receptor**
19 **Orificio para la correa**
20 **Conector USB (macho)**

1 Introduzca la pila



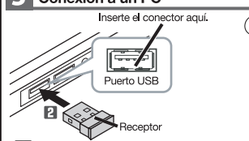
1 Extraiga la tapa de la pila.
2 Introduzca las pilas como se indica.
Introduzca con la orientación más y menos de la pila correcta.
3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

2 Encienda la corriente eléctrica

1 **Coloque el interruptor de encendido en el lado del producto en la posición ENCENDIDO.**
Deslice el interruptor hacia la izquierda para que aparezca el indicador azul.
La luz indicadora de encendido se iluminará en rojo durante algún tiempo.
* Cuando queda poca batería, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

Modo de ahorro de energía
Cuando el ratón no se toca por un período fijo de tiempo mientras la unidad está encendida, cambia automáticamente al modo de ahorro de energía. El ratón sale del modo de ahorro de energía cuando se toca.
* El funcionamiento del ratón puede ser inestable durante unos pocos segundos cuando sale del modo de ahorro de energía.

3 Conexión a un PC



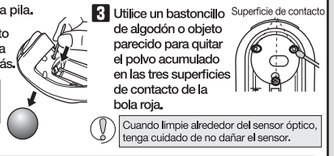
• Enchufe el conector en el lugar adecuado con la cara correcta hacia arriba.
• Si siente que no puede insertar el conector USB, compruebe que la forma y la orientación del conector es correcta. Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
• No toque directamente la zona del terminal del conector USB.

1 Encienda el PC.
2 Introduzca el receptor en el puerto USB del PC.
3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el ratón.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Descargue "ELECOM Mouse Assitant" desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón.

Cómo limpiar el trackball

1 Extraiga la tapa de la pila.
2 Con un palillo u objeto similar empuje la bola desde la parte de atrás.
No use un objeto con el extremo afilado y puntiagudo.
3 Utilice un bastoncillo de algodón o objeto parecido para quitar el polvo acumulado en las tres superficies de contacto de la bola roja.



Cuando limpie alrededor del sensor óptico, tenga cuidado de no dañar el sensor.

Especificaciones

Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack). * Se ha recuperado la información de compatibilidad durante la confirmación de funcionamiento en nuestro entorno de verificación. No se garantiza la completa compatibilidad con todos los dispositivos, versiones del sistema operativo y aplicaciones.
Resolución	500/1000/1500 dpi (conmutable)
Interfaz	USB
Frecuencia de radio	Banda de 2,4 GHz
Método de onda de radio	GFSK
Alcance de las ondas de radio	Superficie no magnética (p. ej. escritorio de madera): aprox. 10 m Superficie magnética (p. ej. escritorio de acero): aprox. 3 m * Estos valores fueron obtenidos en entorno de prueba de ELECOM y no están garantizados.
Método de lectura	Sensor óptico
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	Ratón : aprox. 41 × 112 × 57 mm Soporta : aprox. 65 × 65 × 37 mm Receptor : aprox. 15 × 18 × 6 mm
Humedad/temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Humedad/temperatura de almacenamiento	-10 °C a 60 °C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Pilas compatibles	Dos pilas alcalinas AAA, pilas de manganeso AAA, baterías recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA
Tiempo de funcionamiento	Estimación al usar pilas alcalinas Tiempo de funcionamiento continuo: Aproximadamente 113 horas Tiempo en espera continuo: Aproximadamente 416 días Tiempo de uso estimado: Aproximadamente 233 días (Lo anterior es suponiendo que se utiliza el ordenador durante ocho horas al día con un 5 % del tiempo usando el ratón.)

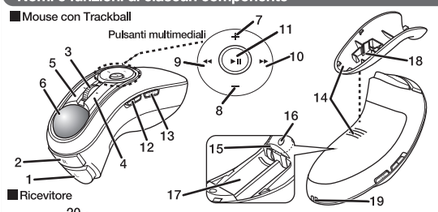
Modello: M-RT1DR/elecom9

ITALIANO

Manuale — Mouse Wireless con Trackball

Nomi e funzioni di ciascun componente

■Mouse con Trackball



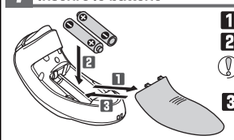
■Ricevitore

1 Tasto Sinistro
2 Tasto Destro
3 **Indicatore luminoso dell'alimentazione/della rotella**
Il LED lampeggia quando la batteria è scarica.
4 **Tasto "Indietro"**
Utilizzare il tasto "Indietro" in una pagina del browser .
5 **Tasto "Avanti"**
Utilizzare il tasto "Avanti" in una pagina del browser.
6 **Trackball**
Ruotare con le dita per spostare il cursore.
7 **Alzare il volume**
8 **Abbassare il volume**
9 **Brano precedente**
10 **Brano successivo**
11 **Riproduci/pausa**
12 **Interruttore**
13 **Pulsante della velocità del puntatore modifica**
Ogni volta che il pulsante viene premuto, il conteggio (velocità di movimento del puntatore) varia fra tre fasi.
Quando viene modificato il conteggio, il conteggio corrente è indicato dal numero di volte che la spia LED lampeggia.

un lampeggio	500 dpi
due lampeggi	1000 dpi
tre lampeggi	1500 dpi

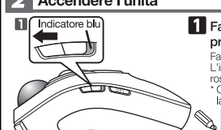
14 **Coperchio del vano batteria**
15 **Sensore ottico (sotto la sfera)**
16 **Foro di rimozione della sfera**
Rimuovere la sfera per pulire l'interno del compartimento.
17 **Scomparto per la conservazione delle batterie**
18 **Scomparto per la conservazione del ricevitore**
19 **Foro per cordino**
20 **Connettore USB (maschio)**

1 Inserire le batterie



1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2 Inserire le batterie secondo le istruzioni.
Inserire rispettando il corretto orientamento più e meno della batteria.
3 Riposizionare il coperchio della batteria al suo stato originale.

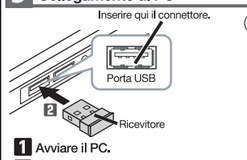
2 Accendere l'unità



1 **Far slittare l'interruttore posto sul lato del prodotto su ON (acceso).**
Far slittare l'interruttore a sinistra per mostrare l'indicatore blu.
L'indicatore luminoso dell'alimentazione emetterà una luce rossa per un certo periodo di tempo.
* Quando la batteria rimanente è poca, la luce a LED lampeggia di rosso per un tempo fisso.

Modalità di risparmio energetico
Se il mouse non viene utilizzato durante un dato periodo di tempo mentre è acceso, passa automaticamente alla modalità di risparmio energetico. La modalità di risparmio energetico viene disattivata toccando il mouse.
* Il funzionamento del mouse potrebbe essere instabile per qualche secondo dopo la disattivazione della modalità di risparmio energetico.

3 Collegamento al PC



• Inserire il connettore nella posizione corretta con il lato corretto rivolto verso l'alto. Se si avverte una resistenza forte quando
• si inserisce il connettore USB, controllare che la forma e l'orientamento del connettore siano corretti. Utilizzando una forza eccessiva potrebbe danneggiare il connettore e provocare lesioni. Non toccare direttamente l'area del
* terminale del connettore USB.

1 Avviare il PC.
2 Inserire il ricevitore nella porta USB del PC.
3 Il driver verrà installato automaticamente e il mouse potrà essere immediatamente utilizzato.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Scaricare "ELECOM Mouse Assistant" dal sito internet di ELECOM per utilizzare le funzioni assegnate ai tasti e lo scorrimento ad alta velocità.

Come pulire la trackball

1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2 Utilizzare un bastoncino sottile con la punta arrotondata per estrarre la sfera dalla parte posteriore.
Non utilizzare oggetti affilati e appuntiti.
3 Utilizzare un batuffolo di cotone o simili per rimuovere la polvere accumulata sulle tre superfici di contatto della sfera rossa.

Attenzione a non danneggiare il sensore ottico durante la pulizia.

Specifiche

Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.) * I dati sulla compatibilità sono stati ottenuti durante la conferma del funzionamento nel nostro ambiente di prova. Non vi è alcuna garanzia della completa compatibilità con tutti i dispositivi, le applicazioni e le versioni dei sistemi operativi.
Risoluzione	500/1000/1500 dpi (regolabile)
Interfaccia	USB
Frequenza Radio	Banda 2,4 GHz
Modalità Onde Radio	GFSK
Intervallo onde radio	Superficie non magnetica (ad es.. scrivania in legno): circa 10 m Superficie magnetica (ad es. scrivania in acciaio): circa 3 m * Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.
Modalità di lettura	Sensore ottico
Dimensioni (L x P x H)	Mouse : circa 41 × 112 × 57 mm Supporto : circa 65 × 65 × 37 mm Ricevitore : circa 15 × 18 × 6 mm
Temperatura/livello umidità per il funzionamento	5° C a 40° C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Temperatura/livello umidità per la conservazione	-10 ° C a 60 ° C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Batterie supportate	Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA
Tempo operativo	Stima quando si utilizza la batteria alcalina Tempo di funzionamento continuo: Circa 113 ore Tempo di standby continuo: Circa 416 giorni Tempo di utilizzo stimato: Circa 233 giorni (Quanto sopra è da intendersi nell'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.)

Model: M-RT1DR/elecom9

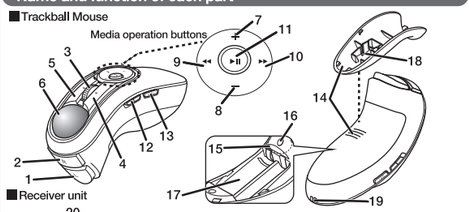
ENGLISH

Manual

Wireless Trackball Mouse

Name and function of each part

■Trackball Mouse



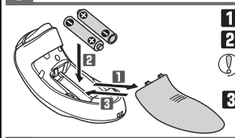
■Receiver unit

1 Left button
2 Right button
3 **Wheel/Power indicator light**
The LED blinks red when the battery level is low.
4 **"Back" button**
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 **"Forward" button**
Operates the "Forward" button on the Web browser.
6 **Trackball**
Rotate using your fingertips to move the cursor.
7 Volume up
8 Volume down
9 Previous track
10 Next track
11 Play/pause
12 Power Switch
13 **Pointer speed change button**
Each time the button is pressed, the count number (movement speed of the cursor) switches between three stages.
When the count number is changed, the current count number is shown by the number of times the LED light blinks.

one blink	500 dpi
two blinks	1000 dpi
three blinks	1500 dpi

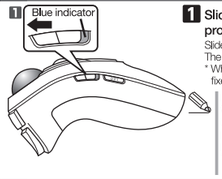
14 Battery cover
15 **Optical sensor (reverse side of ball)**
16 **Ball removal hole**
Remove the ball to clean the inside of the compartment.
17 **Battery-storage compartment**
18 **Receiver unit-storage compartment**
19 Strap hole
20 USB connector (male)

1 Insert the batteries



1 Remove the battery cover.
2 Insert the batteries as instructed.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

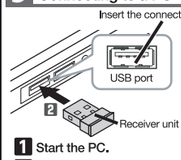
2 Turning the Power On



1 Slide the power switch on the side of the product to the ON position.
Slide the switch to the left to reveal the blue indicator.
The power indicator light will light up red for a period of time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.
* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Connecting to a PC



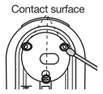
- Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

How to clean the trackball

1 Remove the battery cover.
2 Use a thin rounded stick to push the ball from behind.
Do not use a sharp and pointed end.
3 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Dimensions (W × D × H)	Mouse : Approximately 41 mm × 112 mm × 57 mm Stand :Approximately 65 mm × 65 mm × 37 mm Receiver unit : Approximately 15 mm × 18 mm × 6 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any two of AAA alkaline batteries, AAA manganese batteries, AAA type nickel-metal hydride batteries
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 113 hours Continuous standby time: Approximately 416 days Estimated usage time:Approximately 233 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

모델명: M-RT1DR/elecom9

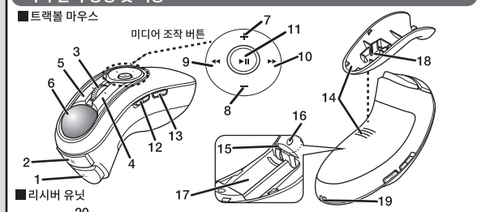
한국어

취급설명서

무선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■트랙볼 마우스



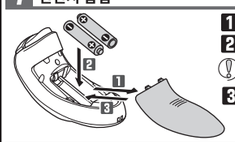
■리시버 유닛

1 좌 버튼
2 우 버튼
3 **휠/건전지 잔량 표시 램프**
배터리가 부족하면 LED가 빨간색으로 깜박입니다.
4 **"뒤로" 버튼**
웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.
5 **"앞으로" 버튼**
웹 브라우저에서 "앞으로" 버튼을 작동합니다.
6 **트랙볼**
손가락으로 회전시켜 커서를 움직이십시오.
7 볼륨 업
8 볼륨 다운
9 이전 트랙
10 다음 트랙
11 재생/정지
12 전원 스위치
13 **포인터 속도 변경 버튼**
버튼을 누를 때마다 카운트 수(커서 이동 속도)가 세 단계 사이에서 전환됩니다.
카운트 수가 변경되면 현재 카운트 수는 LED의 깜박임 횟수로 표시됩니다.

한 번 깜박임	500 dpi
두 번 깜박임	1000 dpi
3회 점멸	1500 dpi

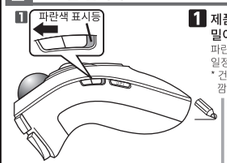
14 건전지 커버
15 광학식 센서 (볼의 뒷면)
16 **볼 분리 구멍**
볼을 분리하여 수납부 안쪽을 청소합니다.
17 건전지 저장부
18 리시버 유닛 수납부
19 스트랩 홀
20 USB 커넥터 (수컷)

1 건전지 삽입



1 건전지 커버를 분리합니다.
2 지침에 따라 배터리를 넣습니다.
올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.
3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

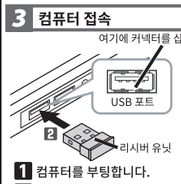
2 전원을 켭니다



1 제품 측면의 전원 스위치를 켜짐 위치로 밀어주십시오.
파란색 표시등이 보이도록 스위치를 왼쪽으로 밀어주십시오.
일정 시간 동안 전원 표시등이 빨간색으로 켜집니다.
* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

마우스의 절전 모드에 대해
전지의 소모를 억제하기 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다.
※절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

3 컴퓨터 접속



- 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
- 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.
- USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

1 컴퓨터를 부팅합니다.
2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼을 사용할 수 있습니다.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
엘레컴 웹사이트에서 "ELECOM Mouse Assistant"를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 건전지 커버를 분리합니다.
2 가늘고 둥근 막대를 이용하여 뒤에 있는 볼을 누르십시오.
끝이 날카롭고 뾰족한 물체를 이용하지 마십시오.
3 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.

광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

호환 OS	Windows® 10, Windows®8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14)(각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다 . 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다 .
카운트 수	500/1000/1500 dpi (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대역
전파 방식	GFSK
전파 범위	비 자성 소재 (나무 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m ※이 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다 .
읽기 방식	광학 센서 방식
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	마우스 본체 : 약 41 mm × 112 mm × 57 mm 스탠드 : 약 65 mm × 65 mm × 37 mm 리시버 유닛 : 약 15 mm × 18 mm × 6 mm
동작 온도 / 습도	5° C ~ 40° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10° C ~ 60° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
대응 전지	AAA 알칼리 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 타입 니켈 메탈 하이브리드 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 113 시간 연속 대기 시간 : 약 416 일 예상 사용 시간 : 약 233 일 (1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우)

设备型号: M-RT1DR/elecom9

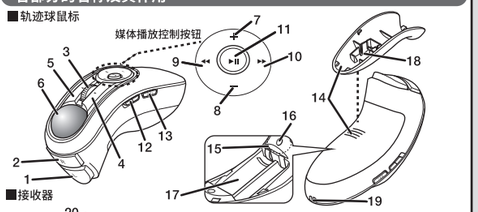
中文・简体

使用说明书

无线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

■轨迹球鼠标



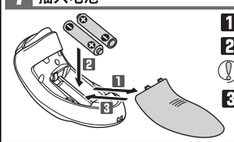
■接收器

1 左键
2 右键
3 **滚轮/电池余量指示灯**
当电池电量低时,LED 灯会闪烁红色。
4 **"返回"键**
在浏览器中操作 " 返回 " 键。
5 **"前进"键**
在浏览器中操作 " 前进 " 键。
6 **轨迹球**
使用指尖转动以移动光标。
7 提高音量
8 降低音量
9 上一首
10 下一首
11 播放/停止
12 电源开关
13 **指针速度调节按钮**
在每次按下该键后,计数 (指针的移动速度) 在三种状态之间进行切换。
在计数改变后,当前计数显示 LED 灯的闪烁次数。

闪烁一次	500 DPI
闪烁两次	1000 DPI
闪烁 3 次	1500 DPI

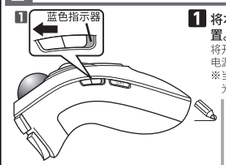
14 电池盖
15 光学传感器 (轨迹球的背面)
16 **轨迹球拆除孔**
取出旋转球以清理鼠标内部。
17 电池存储区
18 接收器存放仓
19 吊带孔
20 USB 连接器 (公)

1 插入电池



1 拆下电池盖。
2 按照指示装入电池。
按照正负极的方向正确的插入电池。
3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

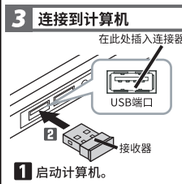
2 接通电源



1 将本产品侧面的电源开关滑动到 "ON" 的位置。
将开关向左滑动,即可显示蓝色指示灯。
电源指示灯将在一段时间内亮起红色。
※当剩余电池电量较低时,LED 灯有段时间会闪烁红光。

关于鼠标的省电模式
为了抑制电池消耗,在将电源开关置于 ON 的状态时隔一段时间不操作,鼠标自动进入省电模式。
移动鼠标,从省电模式恢复。
※从省电模式恢复后的 2-3 秒期间,鼠标操作有时不稳定。

3 连接到计算机



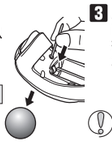
- 请仔细确认接头的方向和插入部位。
- 插入时如果感到强的阻力,请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
- 请不要触摸 USB 接头的端子部。

1 启动计算机。
2 将接收单元插入计算机的USB端口。
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
从本公司官网下载并安装 "ELECOM Mouse Assistant" 后,即可使用自定义按键、高速滚动功能。

如何清洁轨迹球

1 拆下电池盖。
2 使用细的圆头小棒从后面将旋转球推出。
请勿使用锋利的尖头。
3 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。



清洁光学传感器附近时,请不要损伤传感器。

基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10, Windows®8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。) * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	500/1000/1500 DPI（可切换）
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK
电波范围	非磁性材料 (例如木书桌)：大约 10m 磁性材料 (例如铁书桌)：大约 3m ※ 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。
阅读方法	光学传感器方法
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	鼠标 : 约 41 × 112 × 57 mm 支架 : 约 65 × 65 × 37 mm 接收器 : 约 15 × 18 × 6 mm
工作温度 / 湿度	5° C 至 40° C/ 相对湿度高达 90%（不过无结露）
存放温度 / 湿度	-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90%（不过无结露）
适用电池	两节 7 号碱性干电池、7 号锰干电池或 7 号镍氢电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间：约 113 小时 连续待机时间：约 416 天 估计可用时间：约 233 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时，其中 5% 的时间在操作轨迹球。)

型號: M-RT1DR/elecom9

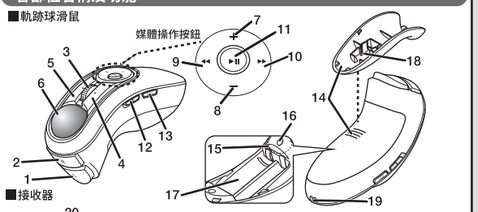
中文・繁體

使用說明書

無線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

■軌跡球滑鼠



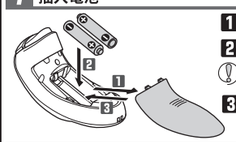
■接收器

1 左鍵
2 右鍵
3 滾輪/電池殘餘量顯示燈
電池電量不足時，LED 會閃紅燈。
4 「上一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [上一頁] 按鈕。
5 「下一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [下一頁] 按鈕。
6 軌跡球
用指尖旋轉，可移動鼠標。
7 增加音量
8 降低音量
9 上一首曲目
10 下一首曲目
11 播放/停止
12 電源開關
13 **指標速度變換按鈕**
每次按下按鈕時，計數數字 (鼠標的移動速度) 會在三個階段之間切換。
計數數字在變更後，目前的計數數字會透過 LED 指示燈閃爍的次數表示。

閃一次	500 DPI
閃兩次	1000 DPI
閃爍三次	1500 DPI

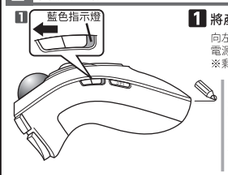
14 電池蓋
15 光學式感應器 (球的反面)
16 **軌跡球移除孔**
取下滑鼠滾珠，以清潔隔間內部。
17 電池儲存區
18 接收器存放槽
19 吊帶插孔
20 USB 連接器 (公)

1 插入電池



1 拆下電池蓋。
2 按照指示插入電池。
依照正確的正負極方向插入電池。
3 將電池蓋裝回。

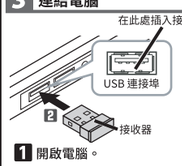
2 開啟電源



1 將產品側面的電源開關滑到 ON 位置。
向左滑動開關，以顯示藍色指示燈。
電源指示燈將亮紅色一段時間。
※剩餘電量變低時, LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

關於滑鼠的省電模式
為了減少電池耗電，電源開關在 ON 的狀態下沒有操作，經過一定時間之後，滑鼠會自動變成省電模式。
若是移動滑鼠，就會從省電模式復原。
※從省電模式復原後的2 ～ 3 秒，滑鼠操作可能變得不穩定。

3 連結電腦



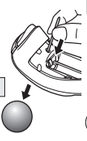
- 請確認連接器方向與插入部位。
- 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
- 請勿觸碰USB連接器的端子部。

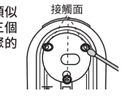
1 開啟電腦。
2 將接收器插入電腦USB埠。
3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
在本公司網站下載並安裝「ELECOM Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。

如何清潔軌跡球

1 拆下電池蓋。
2 用一根尖端鈍化的細棍從後方推動滾珠。
請勿使用尖銳的尖端。
3 使用棉花棒或類似方法清除紅球三個接觸表面上積聚的灰塵。





清潔光學式感測器附近時，請勿損傷感測器。

規格

相容作業系統	Windows® 10, Windows®8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。
解析度	500/1000/1500 DPI (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4 GHz 頻段
電波方式	GFSK
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌)：約 10 公尺 磁性材質 (如鐵書桌)：約 3 公尺 ※ 此為在公司環境中所取得的測量值，並非保證值。
讀取方式	光學感應
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	滑鼠本體 : 約 41 × 112 × 57 mm 支架 : 約 65 × 65 × 37 mm 接收器 : 約 15 × 18 × 6 mm
操作溫度/濕度	5° C 至 40° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度/ 濕度	-10° C 至 60° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	任兩顆 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池、AAA 型鎳氫電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間：約 113 個小時 連續待機時間：約 416 天 預估使用時間：約 233 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)

Model: M-RT1DR/elecom9

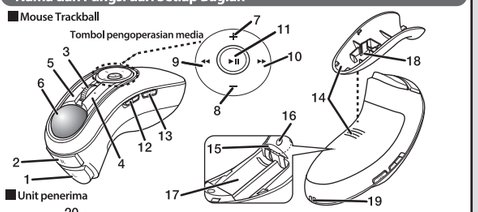
Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■Mouse Trackball



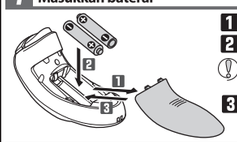
■Unit penerima

1 **Tombol kiri**
2 **Tombol kanan**
3 **Roda/Indikator daya sisa baterai**
Lampu LED akan berkedip warna merah jika daya baterai sudah lemah.
4 **Tombol "kembali"**
Mengoperasikan tombol "kembali" pada web browser
5 **Tombol "maju"**
Mengoperasikan tombol "maju" pada web browser
6 **Trackball**
Putar dengan ujung jari untuk menggeser kursor.
7 **Mengeraskan volume**
8 **Memelankan volume**
9 **Track sebelumnya**
10 **Track berikutnya**
11 **Putar/jeda**
12 **Sakelar Daya**
13 **Tombol pengubah kecepatan pointer**
Jika tombol ditekan, angka (kecepatan pergerakan kursor) akan berubah antara tiga tahap.
Jika tingkat laju berubah, lampu LED akan berkedip sebanyak tingkat laju saat ini.

satu kedip	500 dpi
dua kedip	1000 dpi
Berkedip tiga kali	1500 dpi

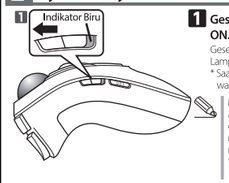
14 **Tutup baterai**
15 **Sensor optik (pada bagian bawah bola)**
16 **Lubang pelepas bola**
Buka bola untuk membersihkan bagian dalam kompartemen.
17 **Bagian penyimpanan baterai**
18 **Kompartemen penyimpanan unit penerima**
19 **Lubang tali**
20 **Konektor USB (jantan)**

1 Masukkan baterai



1 Lepas tutup baterai.
2 Masukkan baterai sesuai petunjuk.
Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.
3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

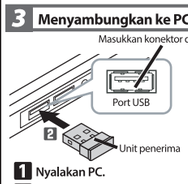
2 Nyalakan daya ON



1 Geser tombol daya pada sisi produk ke posisi ON.
Geser tombol ke kiri untuk menampilkan indikator biru.
Lampu indikator akan menyala warna merah untuk beberapa saat.
* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

Mode hemat daya
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi.
* Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

3 Menyambungkan ke PC



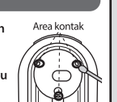
- Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
- Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
- Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

1 Nyalakan PC.
2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

Cara membersihkan trackball

1 Lepas tutup baterai.
2 Gunakan benda kecil yang bulat untuk menekan bola dari belakang.
Jangan gunakan benda dengan ujung tajam.
3 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows®8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	500/1000/1500 dpi (dapat diubah)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	GFSK
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Dimensi (P x L x T)	Mouse : sekitar 41 × 112 × 57 mm Stand : sekitar 65 × 65 × 37 mm Unit penerima: sekitar 15 × 18 × 6 mm
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Dua baterai AAA alkalin, AAA mangan, AAA hidrida campuran nikel-logam
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 113 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 416 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 233 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball)

Safety Precautions English (EN)

Prohibited action   Mandatory action
Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water and metal chip) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this mouse is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Do not mix different types of batteries together or old batteries with fresh ones. Doing so may cause battery leakage and failure.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.TheGFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m.
The 2.4 GHz band is also used in medical devices, Bluetooth® and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.
- Before using this product, check whether "other wireless stations*" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations *", change the location of use or stop using this product.

* "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen Deutsch (DE)

Untersagte Handlung   Unbedingte Handlung
Geben Sie hierbei Acht

ACHTUNG

Falls ein außenstehendes Objekt (Wasser, Metallstück, etc.) in das Produkt eindringt, dann hören Sie sofort auf, das Produkt zu nutzen, entfernen Sie den Empfänger aus dem PC und entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Falls sich das Produkt unnormal verhält, z. B. durch Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung oder einen ungewöhnlichen Geruch, schalten Sie das Produkt sofort aus, fahren den PC herunter und überprüfen Sie ausreichend, ob das Produkt Wärme erzeugt, während Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen. Dann entfernen Sie die Empfangseinheit vom PC, und die Batterie aus dem Produkt. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Falls Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Bitte lassen Sie dieses Produkt nicht fallen und stoßen Sie es nicht an. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Produkt beschädigt ist, sofort aufhören, das Produkt zu verwenden, das Empfangsgerät vom PC entfernen und die Batterien aus den Trackball entfernen. Danach kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Wird das Gerät bei Beschädigung dennoch verwendet, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

Empfängereinheit nicht mit nassen Händen einstecken oder entfernen. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Empfangseinheit vor, und verbiegen Sie diese nicht gewaltsam. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Die Empfängereinheit stellt eine Schluckgefahr für Kinder dar, stellen Sie daher sicher, dass sich diese außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:
- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur.Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird.Regen, Wassernebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

Nutzen Sie dieses Produkt nur mit PCs und Videospielkonsolen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Geräten, die bei einer Fehlfunktion des Produkts erheblich beeinträchtigt werden könnten.

Falls diese Maus einen Monat oder länger nicht benutzt wird, entfernen Sie die Empfängereinheit aus dem PC.

Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen in Ihrer Region.

Batterien

AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metallhydrid-Akku

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, die Batterie entfernen. Dies kann zu einem Flüssigkeitsleck oder einer Fehlfunktion führen.

Kombinieren Sie nicht verschiedene Batterietypen miteinander oder alte Batterien mit neuen. Andernfalls kann es zum Auslaufen der Batterie und zum Ausfall der Batterie kommen.

Reinigung des Produkts

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Vorsichtsmaßnahmen bei kabellos

Dieses Produkt ist ein drahtloses Gerät, welches das gesamte 2,4-GHz-Band nutzen kann und in der Lage ist, den Bereich der mobilen Entitätsidentifikationsgeräte zu vermeiden. Die GFSK-Methode wird als Radiowellenmethode übernommen, und der Interferenzabstand beträgt 10 m.
Das 2,4-GHz-Band wird auch bei medizinischen Geräten, Bluetooth® und drahtlosen LAN-Geräten der Standards IEEE 802.11b/11g/11n verwendet.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie, ob „andere drahtlose Stationen*" nicht in der Nähe arbeiten.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Funkstörungen zwischen diesem Produkt und „anderen drahtlosen Stationen*" auftreten, ändern Sie den Verwendungsort oder stellen Sie die Verwendung dieses Produkts ein.

* „Andere drahtlose Stationen" sin industrielle, wissenschaftliche, medizinische Instrumente, welche die gleichen 2,4 GHz wie dieses Produkt verwenden, sowie auf andere drahtlose Stationen des gleichen Typs, wie z Power-Wireless-Stationen und Amateurfunk-Stationen, die keine Lizenz benötigen und in Produktionslinien für Anlagen verwendet werden.

WARNHINWEIS

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Geräten, die aufgrund einer Fehlfunktion schwerwiegende Auswirkungen haben können. In seltenen Fällen kann es durch Funkwellen der gleichen Frequenz oder Funkwellen von Mobiltelefonen von außen beeinträchtigt werden, was zu Fehlfunktionen, Funktionsbeeinträchtigungen oder Betriebsunterbrechungen führt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen die Nutzung von Radiowellen verboten ist, wie etwa in Krankenhäusern. Die Funkwellen dieses Produkts können elektronische Geräte und medizinische Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen.
- Aufgrund der Möglichkeit, die sichere Navigation von Flugzeugen zu behindern, ist die Verwendung von Funkmäusen in Flugzeugen nach dem Civil Aeronautics Act verboten. Schalten Sie die Funkmäuse vor dem Einsteigen aus und verwenden Sie diese niemals nach dem Einsteigen.

* Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung übernehmen können, auch wenn Ereignisse wie ein Unfall oder soziale Schäden aufgrund eines Fehlers dieses Produkts auftreten.

Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité Français (FR)

Action interdite   Action obligatoire
Situation nécessitant une attention

AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (de l'eau, un morceau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, déconnectez l'appareil récepteur du PC, et retirez la batterie du produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment s'il produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler. Ensuite, déconnectez l'appareil récepteur du PC et retirez la batterie du produit. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Veuillez ne pas faire tomber le produit ou le soumettre aux impacts. Dans le cas peu probable que ce produit soit endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser, déconnectez l'appareil récepteur du PC, puis retirez les batteries du trackball. Après cela, veuillez contacter votre revendeur. Si le produit est utilisé lorsqu'il est endommagé, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.

Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

Ne pas insérer ou retirer l'appareil récepteur avec les mains humides. En outre, ne pas apporter des modifications à l'appareil récepteur ou le plier avec force. Faire ceci peut provoquer un incendie ou une électrocution.

L'appareil récepteur présente un risque d'ingestion et d'étouffement pour les enfants, rassurez-vous donc de ne pas le laisser dans un endroit à leur portée.

ATTENTION

Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :
- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (auprès d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau.Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

N'utilisez ce produit qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.

Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.

Si cette souris ne doit pas être utilisée pendant un mois ou plus, déconnectez l'appareil récepteur du PC.

Au cas où vous ne souhaiteriez plus utiliser ce produit, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

Batteries

N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période de temps, retirez les batteries. Ceci peut provoquer une fuite de liquide ou un dysfonctionnement.

Ne pas mélanger différents types de piles ou de vieilles piles avec des neuves. Cela peut causer une fuite des piles et ainsi endommager l'équipement.

Nettoyage du produit

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

L' usage d' un liquide volatile (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Précautions pour l'équipement sans fil

Ce produit est un appareil sans fil qui peut utiliser la bande complète de 2,4 GHz et est en mesure d'éviter la gamme de dispositif d'identification d'objets mobiles. La méthode GFSK est adoptée comme méthode par onde radio, et la distance d'interférence est de 10m.
La bande de 2,4 GHz est aussi utilisée dans les dispositifs médicaux, les dispositifs Bluetooth® et sans fil LAN, selon les normes IEEE 802.11b/11g/11n.
- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez si « d'autres stations sans fil* » ne sont pas présentes dans le voisinage.
- Dans le cas peu probable où l'interférence radio se produit entre ce produit et « d'autres stations sans fil * », modifiez l'emplacement d'utilisation ou cessez d'utiliser ce produit.

* Par « autres stations sans fil », on entend les instruments industriels, scientifiques, médicaux, qui utilisent la même fréquence de 2,4 GHz que ce produit, mais aussi d'autres stations sans fil de même type, comme les stations sans fil d'identification d'objets mobiles internes et nécessitant une licence, les stations sans fil de faible puissance spécifique et les stations amateurs sans fil ne nécessitant pas une licence, utilisées dans les usines de production.

AVERTISSEMENT

- Ne pas l'utiliser dans un équipement qui pourrait causer de graves dommages en raison de son mauvais fonctionnement. Dans de rares cas, il peut être affecté par des ondes radio de la même fréquence ou les ondes radio des téléphones portables depuis l'extérieur, provoquant un dysfonctionnement, une détérioration pendant l'exploitation, ou tout simplement cesser de fonctionner.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'usage d'ondes radio est interdit, comme les hôpitaux. Les ondes radio de ce produit peuvent affecter les équipements électroniques et médicaux (par exemple les stimulateurs cardiaques).
- En raison de la possibilité d'interférence avec les plans de navigation d'un avion, l'utilisation des souris sans fil dans les avions est interdite par la Loi sur l'aéronautique civile. Coupez l'alimentation des souris sans fil avant l'embarquement et ne les utilisez pas dans l'avion.

* Veuillez noter que nous ne pouvons assumer aucune responsabilité, même si des événements tels qu'un accident ou des dommages sociaux se produisent en raison d'une défaillance de ce produit.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad Español (ES)

Acción prohibida   Acción obligatoria
Situación que necesita atención

ADVERTENCIA

Si se introduce un objeto extraño en el producto (agua, astilla de metal, etc.) deje de utilizar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC, y saque la pila del producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el producto se comporta de forma anormal, como por ejemplo genera calor, humo o un olor extraño, deje de usar el producto inmediatamente, apague el PC y a continuación compruebe si el producto genera calor teniendo cuidado de no quemarse. A continuación, retire el receptor del PC y saque la pila del producto. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. El uso continuado del producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No deje caer ni golpee este producto. En el improbable caso de que este producto se encuentre dañado, deje de usar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC y saque la pila del trackball. Después de eso, contacte con su distribuidor. Si se utiliza cuando todavía está dañado, puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

No introduzca o extraiga el receptor con las manos húmedas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el receptor. Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

El receptor representa un peligro si se lo tragan lo niños, asegúrese de almacenar el receptor en un lugar fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:
- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.).
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
- En un lugar polvoriento.

Este producto no dispone de estructura impermeable.Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.

No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.

Si no se va a utilizar este ratón durante un mes o más, extraiga el receptor del PC.

Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desecharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

Pilas

Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA

Cuando no vaya a utilizar este producto durante largos periodos de tiempo, saque las pilas. Esto puede causar fugas de líquidos o mal funcionamiento.

No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas usadas con nuevas. Hacerlo puede provocar fallos y fugas en las pilas.

Limpieza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, límpiela con un paño seco y suave, etc.

El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Precauciones en dispositivos inalámbricos

Este producto es un dispositivo inalámbrico que puede usar toda la banda de 2,4 GHz y puede evitar el rango de dispositivo de identificación de entidad móvil. El método GFSK es adoptado como el método de ondas de radio, y la distancia de interferencia es 10 m.
La banda de 2,4 GHz también se utiliza en dispositivos médicos y dispositivos LAN inalámbricos y Bluetooth® de las normativas IEEE 802.11b/11g/11n.
- Antes de usar este producto, compruebe que no haya "otras estaciones inalámbricas' funcionando alrededor'.
- En el caso improbable de que se produzcan interferencias de radio entre este producto y "otras estaciones inalámbricas*, cambie la ubicación de uso o deje de usar este producto.

* "Otras estaciones inalámbricas" se refiere a instrumentos médicos, científicos, industriales que utilizan la misma 2,4 GHz que este producto, además de otras estaciones inalámbricas del mismo tipo, como las estaciones inalámbricas del identificación de entidad móvil internas que requieren una licencia, las estaciones inalámbricas de baja potencia específica y estaciones inalámbricas de aficionado que no requieren una licencia, que se utilizan en cadenas de producción de la planta.

ADVERTENCIA

- No utilizar en equipos que puede causar graves efectos debido a su mal funcionamiento. En casos raros, pueden verse afectados por ondas de radio de la misma frecuencia u ondas de radio de los teléfonos móviles del exterior, que causen un mal funcionamiento, deterioro del funcionamiento, o deje de funcionar.
- No utilice este producto en lugares donde esté prohibido el uso de ondas de radio, como por ejemplo en hospitales. Las ondas de radio de este producto pueden afectar a aparatos electrónicos y dispositivos médicos (por ejemplo marcapasos).
- Debido a la posibilidad de obstaculizar la navegación segura de los aviones, el uso de ratones inalámbricos en aviones está prohibido por la Ley de Aeronáutica Civil. Desconecte la corriente eléctrica de los ratones inalámbricos antes de embarcar y no la utilice después del embarque.

* Tenga en cuenta que no podemos asumir ninguna responsabilidad, incluso en casos de accidente o daño social debido a un fallo de este producto.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Precauzioni per la Sicurezza Italiano (IT)

Azione proibita   Azione Obbligatoria
Situazione che necessita di particolare attenzione

AVVISO

Se un corpo estraneo (acqua, trucioli di metallo) penetra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere le batterie dal mouse. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.

Se il prodotto si comporta in modo anomalo, ad esempio genera calore, fumo, o emana uno strano odore, interrompere immediatamente l'utilizzo, spegnere il PC e poi controllare bene se il prodotto sta generando calore facendo attenzione a non bruciarsi. Quindi, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere la batteria dal prodotto. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o una scossa elettrica.

Si prega di non far cadere o urtare questo prodotto. Nella remota possibilità che questo prodotto venga danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, rimuovere l'unità di ricezione dal PC e rimuovere le batterie dalla trackball. Dopo di che, siete pregati di contattare il vostro rivenditore. Se utilizzato mentre ancora danneggiato, può causare un incendio o scosse elettriche.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

Non inserire o rimuovere l'unità di ricezione con le mani bagnate. Inoltre, non eseguire modifiche né piegare con forza il ricevitore. Farlo può provocare un incendio o una scossa elettrica.

Il ricevitore presenta rischio di soffocamento per i bambini, pertanto assicurarsi di conservarlo fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:
- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi.Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

Utilizzare questo prodotto solo con PC e console per videogiochi.

Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che potrebbe venire danneggiato in modo significativo in caso di malfunzionamento del prodotto.

Se si ha intenzione di non utilizzare il prodotto per un mese o più, rimuovere il ricevitore dal PC.

Quando non si utilizza più il prodotto, si raccomanda di smaltirlo secondo le leggi e disposizioni locali.

Batterie

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA

Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. Non farlo potrebbe causare perdite di fluido o malfunzionamenti.

Non mescolare tipi diversi di batterie né utilizzare contemporaneamente batterie usate e nuove. Ciò può causare guasti e perdite di liquido.

Pulizia del prodotto

Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

L'utilizzo di liquidi pericolosi (diluente, benzene, alcool, ecc.) può intaccare la qualità del materiale e il colore del prodotto.

Precauzioni per l'utilizzo wireless

Questo prodotto è un dispositivo wireless che può utilizzare l'intera banda 2.4 GHz ed è in grado di evitare la gamma di dispositivo di identificazione dell'unità mobile. Il metodo GFSK è adottato come metodo di onde radio e la distanza di interferenza è di 10m.
La banda a 2.4 GHz viene utilizzata anche nei dispositivi medicali, nei dispositivi Bluetooth® e LAN wireless che rientrano negli standard IEEE 802.11b/11g/11n.
- Prima di utilizzare questo prodotto, verificare che nelle vicinanze non siano presenti "altre stazioni wireless*" in funzione.
- Nella remota possibilità che si verifichi un'interferenza radio tra questo prodotto e "altre stazioni wireless*", cambiare luogo di utilizzo o interrompere l'uso di questo prodotto.

* Con altre "stazioni radio wireless" si fa riferimento a dispositivi industriali, scientifici e medici che utilizzano la banda 2.4 GHz, come questo prodotto e altre stazioni radio di questo tipo, come sedi di stazioni radio autorizzate per il sistema di identificazione di cellulari che richiedono una licenza, specifiche stazioni wireless a basso consumo e stazioni wireless amatoriali che non richiedono una licenza, utilizzate nelle linee di produzione delle fabbriche.

AVVISO

- Non utilizzare nelle apparecchiature che possono causare gravi effetti a causa di un malfunzionamento. In rari casi, il funzionamento può essere pregiudicato da onde radio della stessa frequenza o da onde radio di cellulari esterni, causando un malfunzionamento, deterioramento nel funzionamento o interruzione del funzionamento.
- Non utilizzare questo prodotto in luoghi dove è vietato l'utilizzo di onde radio, come gli ospedali. Le onde radio di questo prodotto possono pregiudicare il funzionamento di dispositivi elettronici e medici (come i pacemaker).
- Poiché c'è la possibilità che il prodotto ostacoli la navigazione sicura di aeromobili, l'utilizzo di mouse senza fili negli aeromobili è proibito dalle Leggi dell'Aeronautica Civile. Spegnere l'alimentazione dei mouse senza fili prima dell'imbarco e non utilizzarli mai dopo l'imbarco.

* Non ci assumiamo alcuna responsabilità, anche se si verificano eventi come incidenti o danni sociali dovuti a un guasto del prodotto.

Limitazione di Responsabilità

- In nessun caso, ELECOM Co., Ltd verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o indennizzi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- ELECOM Co., Ltd non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-RT1DR
YWO-ELECOM9

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifiation to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

設備名稱：無線軌跡球滑鼠 Equipment name			型號（型式）：M-RT1DR Type designation (Type)			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
滾輪裝置	○	○	○	○	○	○
接收器	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考 3. "−" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "−" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

M-RT1DR: CCAH20LP2120T1
elecom9: CCAJ16LP5240T7

T33407
RoHS

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條　　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條　　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①插头部件	○	○	○	○	○	○
②外壳部件	○	○	○	○	○	○
③电子元件类	○	○	○	○	○	○
④印刷电路板	○	○	○	○	○	○
⑤电线类部件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Complies with IMDA standards DA106058.

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

Importer UK Contact :
Around the World Trading, Ltd.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

Importer EU Contact :
Around the World Trading, Ltd.
5th floor, Koenigsallee 2b, Dusseldorf,
Nordrhein-Westfalen, 40212, Germany

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
· macOS Movaje, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wireless Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, April 22, 2020
ELECOM

©2020 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

Safety Precautions English (EN)

Prohibited action   Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water and metal chip) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this mouse is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Do not mix different types of batteries together or old batteries with fresh ones. Doing so may cause battery leakage and failure.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.TheGFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m.
The 2.4 GHz band is also used in medical devices, Bluetooth® and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations*" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations *", change the location of use or stop using this product.

* "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항 한국어 (KO)

금지 사항   의무 이행 사항

주의 사항

경고

이물질(물, 금속 조각)이 제품에 들어가면 즉시 제품 사용을 중단하고 리시버 유닛을 PC에서 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품에 열이 발생하거나 연기가 나는 경우, 이상한 냄새가 나는 등 비정상적으로 작동할 경우, 즉시 제품 사용을 멈추고 PC를 종료한 다음 즉시 제품이 연소되지 않고 열이 발생하는지 잘 살핀 후 PC에서 리시버 유닛을 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 후 대리점에 문의해주십시오. 그 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오. 드물지만 제품이 손상된 경우, 즉시 제품 사용을 중단하고 리시버 유닛을 PC에서 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 후 대리점에 문의해주십시오. 손상된 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

리시버 유닛을 젖은 손으로 삽입하거나 빼지 마십시오. 또한 제품을 개조하거나 강제로 구부리지 마십시오. 화재나 감전을 일으킬 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오. 화재나 감전을 일으킬 수 있습니다.

주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇볕이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

트랙볼 한 달 이상 사용 하지 않으면, PC에서 리시버 유닛을 분리하십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

건전지

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.

오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

종류가 다른 전지나 새로운 전지와 낡은 전지를 같이 사용하지 마십시오. 전지에서 액체가 누출되어 고장의 원인이 됩니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

휘발성 액체(시너, 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위를 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 GFSK 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다.
2.4 GHz 대역은 의료기기와 Bluetooth® 및 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용하기 전에 "다른 무선국*"이 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 "다른 무선국*" 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.

* "다른 무선국"은 이 제품과 같은 2.4 GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 이용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항법에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.

* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사회적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의해 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项 中文・简体 (ZH(CN))

禁止事项   强制事项

需注意事项

警告

如果有异物（水、金属屑）进入产品，立即停止使用本产品，拆掉 计算机上的接收器，然后拆下轨迹球上的电池。如果照常使用，可能会导致起火或触电。

如果该产品出现异常，例如发热、冒烟、或散发出异常气味，立即停止使用该产品，关闭计算机，然后仔细检查该产品是否正在发热，但要确保自己不被灼伤，然后拆下计算机上的接收器，再来拆掉轨迹球上的电池。完成上述操作后，联系您的经销商。如果照常使用，可能会导致起火或触电。

请不要扔下或撞击本产品。如果发生偶发情况，本产品遭到损坏，立即停止使用该产品，拆掉 计算机上接收器，拆下轨迹球上的电池。完成上述操作后，联系您的经销商。如果在损坏后仍然继续使用，可能会导致起火或触电。

不要试图拆卸、修改或维修本产品。这些操作可能会导致起火、触电或发生故障。

不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或受伤。

不要用湿手插拔接收器。此外，不要修改或强制弯曲本产品。这将会导致起火或触电。

存在儿童误食接收器的危险，因此，请存放于儿童无法触及的地方。这将会导致起火或触电。

注意

请勿将本产品放在以下场所。

- 阳光曝晒下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方（例如加热器附近）
- 潮湿或可能产生结露的地方
- 不平坦或发生振动之处
- 产生磁场的地方（例如磁铁附近）。
- 灰尘多的地方

本产品没有防水结构。在不会暴露到液体（例如水）的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能会导致产品发生故障。

请勿在计算机、游戏机以外的用途使用轨迹球。

请勿与在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备一并使用。

如果没有使用轨迹球鼠标一个月或更长时间，请在计算机上拆下接收器。

请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

电池

本产品使用 AAA 碱性电池、AAA 锰电池、或 AAA 型镍金属氢化物可充电电池。

当长期不使用本产品时，请拆下电池。否则可能导致电池液体泄露或发生故障。

请不要使用品种不同的电池或者混用新旧电池。否则可能引起电池漏液，发生故障。

保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。

使用挥发性液体（涂料稀释剂、苯、酒精）可能会影响材料质量和本产品的颜色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备，并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波法采用了 GFSK 方法，干扰距离为 10m。
这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备、蓝牙 ® 以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。

- 在使用本产品之前，请检查附近是否有未在操作中的 " 其他无线站 "。
- 如果发生突发情况，本产品与 " 其他无线站 " 之间发生无线干扰，请更改使用位置或停止使用本产品。

* " 其他无线电台 " 是指与本产品一样，使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电站，以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

- 请勿在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用。在一些罕见情况下，它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电波的影响，导致在操作中发生故障、退化或停止操作。
- 不要在禁止使用无线电波的地方使用本产品，例如医院。本产品的无线电波可能会影响电子设备和医疗设备（例如起搏器）。
- 由于可能妨碍飞机的安全导航，根据《民用航空法》，禁止在飞机上使用无线鼠标。在登机前请关闭无线鼠标的电源，在登机后也永远不要使用。

* 请注意，即使由于本产品的故障导致事故发生或造成社会危害，我们也不承担任何责任。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全注意事項 中文・繁體 (ZH(TW))

禁止行為   強制行為

需要注意的狀況

警告

如果有異物 (如液體、鐵片) 進入本產品，則請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。如照常使用，可能會造成火災或觸電。

若本產品表現異常，如發熱、冒煙或發出異味，請立即停止使用並關閉電腦。在仔細檢查本產品發熱的原因，且小心不要造成自身灼傷後，請自個人電腦取下接受器並移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如照常使用，可能會造成火災或觸電。

請勿摔落本產品或加以撞擊。若本產品不幸損壞，請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如在損壞情況下照常使用，可能會造成火災或觸電。

請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品。如此一來可能會造成火災、觸電或故障。

請勿將本產品丟入火中。產品破裂可能會引起火災或人身傷害。

請勿使用潮濕的雙手將接收器插入或拔下。此外，請勿修改或強行彎曲本產品。這會造成火災或觸電。

接收器有可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。這會造成火災或觸電。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
- 潮溼或會凝結水氣的地方
- 不平坦的地方、產生震動的地方
- 產生磁場之處，如靠近磁鐵之處
- 灰塵多的地方

本產品不防水。請勿在具液體之處，如清水，使用或儲存本產品。雨水、水性噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。

本產品僅可用於個人電腦和電動。

請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的裝置。

若不使用軌跡球滑鼠一個月或以上的時間，請將其從個人電腦中插下接收器。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

電池

本產品請使用 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池或 AAA 鎳氫充電電池。

若將長時間不使用本產品，請將電池拆下。否則可能會造成液體洩漏或故障。

請勿混合使用不同種類的電池和新舊電池。否則電池會發生漏液，造成故障。

清潔方式

如果本產品變髒，請用乾燥的軟布擦拭。

如果使用揮發性液體，如油漆稀釋液、苯和酒精，則可能使產品的材質變質和變色。

無線通訊的注意事項

本產品是一款可使用整個 2.4 GHz 頻寬的無線裝置，並能避免行動實體識別裝置的範圍。其採用 GFSK 方法作為電波方式，且干擾距離為 10m。
2.4 GHz 頻寬也用於醫療裝置、藍牙和 IEEE 802.11b/11g/11n 標準的無線 LAN 裝置。

- 使用本產品前，請確認附近的「其他無線站 *」並未運作。
- 若本產品和「其他無線站 *」間不幸發生無線干擾，則請更換使用地點或停止使用本產品。

* 「其他無線站 *」指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻寬的工業、科學和醫療儀器，以及相同類型的無線站，如需要憑證的內部行動實體識別無線站、特定的低電源無線站台、不需要憑證的業餘無線站台和用於工廠生產線的無線站。

警告

- 請勿將本產品使用在因本產品故障而會造成嚴重後果的設備上。在極少數情況下，其可能會受到相同頻率之無線電波，或外頭行動電話無線電波的影響，而造成故障、操作效能變差或停止運作。
- 請勿在禁止使用無線電波的場所使用本產品，如醫院。本產品的無線電波可能會影響電子裝置和醫療裝置 (如心律調節器)。
- 由於可能影響飛航安全，民航法規禁止在飛機上使用無線滑鼠。請在登機前關閉無線滑鼠的電源；切勿在登機後使用。

* 請注意，本公司將不承擔任何責任，就算是因本產品故障而導致意外或社交損害的事件。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd.不對連線到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Tindakan Keselamatan Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan yang dilarang   Tindakan wajib

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (air, kepingan logam) masuk pada produk, segera hentkan penggunakan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jika produk beroperasi dengan tidak normal, seperti menghasilkan panas, asap atau mengeluarkan bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan komputer PC, dan setelah memeriksa dengan baik apakah produk menghasilkan panas tanpa terbakar, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jangan biarkan produk terjatuh atau terbentur. Jika produk dalam keadaan rusak, segera hentkan penggunaan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan rusak, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.

Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

Jangan memasukkan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Unit penerima berbahaya jika tertelan oleh anak-anak. Pastikan untuk menyimpannya di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:

- Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
- Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekeliling magnet.
- Di tempat berdebu

Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi.

Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.

Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.

Jika trackball tidak digunakan selama satu bulan atau lebih, cabut unit penerima dari PC.

Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

Baterai

Gunakan baterai alkalin AAA, baterai mangan AAA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AAA

Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.

Jangan gabungkan jenis baterai yang berbeda atau baterai lama dengan baterai baru. Jika dilakukan, akan mengakibatkan kebocoran dan kegagalan baterai.

Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2.4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode GFSK digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m.
Pita 2,4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel standar IEEE 802.11b/11g/11n.

- Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah "stasiun nirkabel lain*" tidak beroperasi di sekitar Anda.
- Jika terjadi gangguan sinyal radio antara produk ini dan "stasiun nirkabel lain*", harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.

* "Stasiun nirkabel lainnya" merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah khusus dan stasiun nirkabel amatir yang tidak memerlukan lisensi, digunakan dalam proses produksi pabrik.

PERINGATAN

- Jangan gunakan peralatan yang dapat menyebabkan dampak serius akibat malfungsi. Walaupun kemungkinannya kecil, hal ini dapat dipengaruhi oleh gelombang radio dengan frekuensi sama atau gelombang radio ponsel dari luar, menyebabkan malfungsi, penurunan performa operasi, atau berhenti berfungsi.
- Jangan gunakan produk ini di tempat-tempat yang mana penggunaan gelombang radio adalah dilarang, seperti rumah sakit. Gelombang radio produk ini dapat mempengaruhi perangkat elektronik dan peralatan medis (misalnya alat pacu jantung).
- Oleh karena dapat menggangu keamanan navigasi pesawat terbang, penggunaan mouse nirkabel pada pesawat dilarang oleh undang-undang penerbangan sipil. Harap matikan mouse nirkabel sebelum naik pesawat dan jangan gunakan mouse setelah memasuki pesawat.

* Harap dicatat bahwa kami bertanggung jawab apapun jika terjadi hal-hal seperti kecelakaan atau gangguan ketertiban umum oleh karena kegagalan produk ini.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

تدابير الأمان العربية(AR)

الإجراءات المحظورة   إجراءات إلزامية

حالات تستدعي الانتباه

تحذير

إذا دخلت مادة غريبة إلى داخل المنتج (ماء، رقائق معدنية)، توقف عن استخدام المنتج فوراً وقم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

إذا كان المنتج يعمل بشكل غير طبيعي، أو يصدر حرارة، دخان، أو رائحة غريبة، توقف فوراً عن استخدام المنتج، وقم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر، ومن ثم تحقق بعناية ما إذا كان المنتج يصدر الحرارة بدون أن يحترق، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يرجى التواصل بعد ذلك مع البائع. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

يرجى عدم إسقاط هذا المنتج أو تعريضه للصدمات. في الحالات المستبعدة وعند حدوث عطل في المنتج، توقف فوراً عن استخدامه، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يرجى التواصل بعد ذلك مع البائع. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تحاول تفكيك أو تعديل أو إصلاح هذا المنتج. القيام بذلك قد يسبب حريقاً، صدمة كهربائية، أو تلف.

يرجى عدم رمي هذا المنتج في النار. قد يسبب تشظي المنتج حريقاً أو إصابة.

الرجاء عدم إدخال أو سحب وحدة الاستقبال إذا كانت يداك مبللتين. بالإضافة إلى ذلك، لا تعدل أو تحني المنتج قسراً. سيسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.

تمثل وحدة الاستقبال خطراً إذا ما تم ابتلاعها من قبل الأطفال، لذلك احرص على تخزينها بعيداً عن متناول الأطفال. سيسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.

تحذير

لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:.

- في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للسخونة (حول موقد، إلخ)
- في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
- في مكانٍ غير مستوٍ أو في مكان معرض للاهتزاز
- في مكان معرض لمجال مغناطيسي، كوضعه بجوار مغناطيس.
- في مكان متسخ

هذا المنتج لا يمتلك هيكل مقاوم للماء. استخدم أو احفظ المنتج في مكان غير معرض للسوائل مثل الماء. عوامل المطر، رذاذ الماء، العصير، القهوة، البخار، العرق يمكن أيضاً أن تسبب الأعطال.

استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكومبيوتر وأنظمة ألعاب الفيديو.

لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث عطل بهذا المنتج.

إذا لم يتم استخدام trackball لشهر أو أكثر، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر.

يرجى مراعاة القواعد والإجراءات المحلية في بلدك عند التخلص من هذا المنتج وبطارياته.

البطاريات

لهذا المنتج، استخدم بطارية AAA القلوية، بطارية المنغنيز AAA، أو نوع AAA النيكل والمعادن هيدريد بطارية قابلة للشحن.

عند عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة من الوقت، قم بإزالة البطاريات. قد يسبب بقاء البطاريات دون استخدام المنتج تسرباً للسوائل أو أعطال.

احرص على عدم خلط أنواع مختلفة من البطاريات، وعدم خلط البطاريات القديمة بالجديدة. فقد يتسبب ذلك في تسريب البطارية وتوقفها عن العمل.

تنظيف المنتج

إذا أصبح هيكل المنتج متسخاً، قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الدهان، البنزين، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

تدابير أمان الاتصال اللاسلكي

هذا المنتج هو جهاز ذو اتصال لاسلكي يمكنه استخدام نطاق 2.4 غيغاهرتز بشكل كامل، ويمكنه تجنب التداخل مع مجال تعريف الأجهزة المحمولة. تم اعتماد طريقة GFSK كطريقة لبث موجات الراديو، بمسافة تداخل تصل إلى 10 أمتار.
يُستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز أيضاً في الأجهزة الطبية، وأجهزة Bluetooth® وأجهزة اللاسلكي المحلية ذات معايير IEEE 802.11b/11g/11n.

- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق من عدم وجود "محطات لاسلكية أخرى*" تعمل بالقرب من مكانك.
- في الحالات المستبعدة وعند حدوث تداخل بين موجات هذا المنتج و"محطات لاسلكية أخرى*" قم بتغيير مكان الاستخدام أو توقف عن استخدام هذا المنتج.

* "محطات لاسلكية أخرى" تشير 'لى الأدوات الصناعية، العلمية، الطبية التي تستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز كما يستخدمه هذا المنتج، فضلاً عن المحطات اللاسلكية من نفس النوع، كمحطات معرفات الأجهزة المحمولة المنزلية والتي تتطلب ترخيصاً، محطات لاسلكية محددة ذات طاقة منخفضة ومحطات لاسلكية للهواة لا تتطلب الترخيص، وتُستخدم في خطوط إنتاج المصانع.

تحذير

- لا تستخدم المنتج في معدات قد تنجم عنها تأثيرات خطيرة بسبب أعطالها. في حالات نادرة، قد تتأثر بالموجات اللاسلكية ذات التردد نفسه، أو موجات الهواتف النقالة من الخارج، مما يتسبب في حدوث عطل، تدهور في العملية، أو التوقف عن العمل.
- لا تستخدم هذا المنتج في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الموجات اللاسلكية، مثل المستشفيات. يمكن أن تؤثر الموجات اللاسلكية لهذا المنتج على الأجهزة الكهربائية والأجهزة الطبية (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).
- نظراً لإمكانية عرقلة الملاحة الآمنة للطائرات، يحظر استخدام أجهزة الماوس اللاسلكية في الطائرات حسب قانون الطيران المدني. قم بإطفاء أجهزة الماوس اللاسلكية قبل الصعود على متن الطائرة ولا تستخدمها مطلقاً بعد ذلك.

* يرجى ملاحظة أنه لا يمكننا تحمل أي مسؤولية، حتى في حالات الحوادث أو الأضرار الاجتماعية بسبب فشل عمل المنتج.

تحديد المسئولية

- لن تتحمل شركة . ELECOM Co., Ltd المحدودة بأي حال من الأحوال مسئولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناجمة عن استخدام هذا المنتج.
- لا تقدم شركة ELECOM Co., Ltd. المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة المتصلة بهذا المنتج.

Các Biện Pháp Đề Phòng Về An Toàn Tiếng Việt (VI)

Hành động bị cấm   Hành động bắt buộc

Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

Nếu ngoại vật (nước, mảnh kim loại) đi vào sản phẩm, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Nếu để nguyên sử dụng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Nếu sản phẩm hoạt động bất thường, chẳng hạn như sinh nhiệt, khói, hoặc mùi lạ, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tắt PC, và sau khi kiểm tra đầy đủ xem sản phẩm có sinh nhiệt mà không cháy hay không, hãy tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Sau đó, vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng của bạn. Nếu để nguyên sử dụng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Vui lòng không làm rơi hoặc va đập sản phẩm này. Trong trường hợp khó có khả năng là sản phẩm này bị hỏng, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Sau đó, vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng của bạn. Nếu sử dụng trong khi vẫn bị hỏng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không được tìm cách tháo rời, điều chỉnh hay sửa chữa sản phẩm này. Làm như thế có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.

Vui lòng không ném sản phẩm này vào lửa. Chọc thủng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

Vui lòng không gắn hay kéo bộ phận nhận tín hiệu bằng tay ướt. Ngoài ra, không được điều chỉnh hay dùng lực bẻ cong sản phẩm. Việc đó sẽ gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.

Bộ phận nhận tín hiệu có thể gây ra nguy hiểm cho trẻ khi nuốt phải, do đó hãy đảm bảo cất nó xa tầm với của trẻ em. Việc đó sẽ gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.

- Không được sử dụng trong thiết bị có thể gây ra các tác động nghiêm trọng vì hỏng hóc. Trong các trường hợp hiếm gặp, nó có thể bị ảnh hưởng bởi sóng vô tuyến cùng tần số hoặc sóng vô tuyến của điện thoại di động từ bên ngoài, gây ra hư hỏng, giảm chất lượng hoạt động, hoặc ngưng hoạt động.
- Không được sử dụng sản phẩm này ở nơi cấm sử dụng sóng vô tuyến, chẳng hạn như bệnh viện. Sóng vô tuyến của sản phẩm có thể ảnh hưởng đến các thiết bị điện tử và thiết bị y tế (ví dụ máy trợ tim).
- Vì có khả năng cản trở sự định hướng an toàn của phi cơ, Đạo Luật Hàng Không Dân Dụng cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay. Hãy tắt nguồn của chuột không dây trước khi lên máy bay và không bao giờ được sử dụng sau khi lên máy bay.

* Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không thể nhận bất kỳ trách nhiệm nào, ngay cả khi các sự kiện như tai nạn hoặc thiệt hại xã hội xảy ra do lỗi của sản phẩm này.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย ไทย (TH)

สิ่งที่ห้ามทำ   สิ่งที่ต้องทำ

สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

คำเตือน

ถ้าสิ่งแปลกปลอม (น้ำ, เศษโลหะ) เข้าสู่ผลิตภัณฑ์ ต้องหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที แล้วถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล มิฉะนั้นแล้ว หากยังใช้งานต่อไปอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ถ้าผลิตภัณฑ์มีการทำงานผิดปกติ เช่น เกิดความร้อน, ควัน หรือมีกลิ่นแปลกๆออกมา ต้องหยุดใช้งานผลิตภัณฑ์ทันที แล้วปิดเครื่องคอมพิวเตอร์ และภายหลังจากการตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์เกิดความร้อนขึ้นโดยไม่เกิดการไหม้ จึงถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล หลังจากนั้นโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ มิฉะนั้นแล้ว หากยังใช้งานต่อไปอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

โปรดอย่าทำผลิตภัณฑ์นี้หล่นหรือชนกระแทก ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์นี้เสียหาย ต้องหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที แล้วถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล หลังจากนั้นโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ ถ้ายังคงใช้งานในขณะที่ผลิตภัณฑ์เสียหาย อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ห้ามพยายามถอดประกอบ, ปรับเปลี่ยน หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนั้นอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือทำงานผิดปกติ

โปรดอย่าโยนผลิตภัณฑ์นี้เข้าไปในกองไฟ เพราะผลิตภัณฑ์ที่แตกร้าวอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือการบาดเจ็บ

โปรดอย่าสอดหรือดึงหน่วยรับสัญญาณด้วยมือเปียก นอกจากนี้ อย่าปรับเปลี่ยนหรือฝืนดัดผลิตภัณฑ์ให้โค้งงอ เพราะอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

เก็บหน่วยรับสัญญาณให้ไกลมือเด็ก เพราะเด็กอาจจะกลืนหน่วยรับสัญญาณและเกิดอันตรายได้ ผลิตภัณฑ์อาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับอุปกรณ์ที่อาจจะส่งผลกระทบร้ายแรงเนื่องจากการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์ ในบางกรณี ผลิตภัณฑ์อาจจะได้รับผลกระทบจากคลื่นวิทยุที่มีความถี่เดียวกัน หรือคลื่นวิทยุที่ถูกปล่อยออกจากโทรศัพท์มือถือ ทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ, ทำงานช้าลง หรือหยุดทำงาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่ห้ามใช้คลื่นวิทยุ เช่น โรงพยาบาล เป็นต้น เพราะคลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์นี้อาจจะส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ เป็นต้น)
- การใช้งานเมาส์ไร้สายในเครื่องบินเป็นข้อห้ามตามพระราชบัญญัติการบินพลเรือน เพราะมีความเป็นไปได้ที่จะไปขัดขวางต่อการนำทางที่ปลอดภัยของเครื่องบิน จึงควรปิดเครื่องเมาส์ไร้สายก่อนจะขึ้นเครื่องบินและห้ามใช้งานหลังจากที่ขึ้นเครื่องบินแล้ว

* โปรดทราบว่า เราไม่สามารถรับผิดชอบใดๆ แม้ว่าจะเกิดเหตุการณ์ต่างๆ เช่น อุบัติเหตุ หรือความเสียหายทางสังคมที่เกิดขึ้นจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์นี้

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบในการชดเชยค่าเสียหายสำหรับความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียทางอ้อม, ความเสียหายจากการถูกลงโทษ หรือการสูญเสียผลประโยชน์อันเกิดจากการใช้งานอุปกรณ์นี้
- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียสูญเสียข้อมูล ความเสียหาย หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์อื่นที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-RT1DR
YWO-ELECOM9

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifiation to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

設備名稱：無線軌跡球滑鼠 Equipment name	型號（型式）：M-RT1DR Type designation (Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
滾輪裝置	○	○	○	○	○	○
接收器	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考 3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①插头部件	○	○	○	○	○	○
②外壳部件	○	○	○	○	○	○
③电子元件类	○	○	○	○	○	○
④印刷电路板	○	○	○	○	○	○
⑤电线类部件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

M-RT1DR: CCAH20LP2120T1
elecom9: CCAJ16LP5240T7

T33407
RoHS

Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Complies with IMDA standards DA106058.

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

Importer UK Contact :
Around the World Trading, Ltd.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

Importer EU Contact :
Around the World Trading, Ltd.
5th floor, Koenigsallee 2b, Dusseldorf,
Nordrhein-Westfalen, 40212, Germany

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
· macOS Movaje, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wireless Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, April 22, 2020
ELECOM

©2020 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.